

OTT HYDROMET HOSTING SERVICE AGREEMENT / TERMS AND CONDITIONS FOR CUSTOMER LICENSE

1. TERMS AND CONDITIONS

These “Terms and Conditions” mean collectively, the terms and conditions contained herein which form an agreement (“Agreement”) between Ott HydroMet** (“Ott HydroMet”) and Customer. Any terms and conditions originating with Customer are superseded by these Terms and Conditions and shall not be or become part of the Agreement unless specifically accepted in a writing signed by a duly authorized officer of Ott HydroMet. Ott HydroMet’s commencement of work shall not be construed as acceptance of an order from Customer containing additional or different terms and conditions. Ott HydroMet shall have no liability to Customer of any nature until Customer signs and delivers to Ott HydroMet the Service Order Form or other legally agreed and binding order.

Scope of OTT HYDROMET HOSTING SERVICE

Network Management, Data Access, Data Visualization, Data Processing and Storage Services. Ott HydroMet agrees to provide, at its choosing, access to a customer-specific workspace and/ or dedicated server on OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, accessible only by Ott HydroMet and its suppliers. Customer, Customer’s Administrator and Authorized Customer Users, through which Network Management and Customer Data may be accessed by Customer via a web interface, an OTT Client service or RDP (remote desktop protocol).

The OTT HYDROMET HOSTING SERVICE as agreed with Customer may include some or all of the following Ott HydroMet software solutions and/ or services which shall collectively be referenced in this document as “OTT HYDROMET HOSTING SERVICE”:

- Hydromet Cloud
- Hydromet View
- OTT Hydras 3 net
- OTT netVIEW
- Adcon addVANTAGE Pro
- Adcon A850 Telemetry Gateway
- OTT IP Server Datenservice (OTT Datacenter)
- OTT SerWa

Service Levels. Subject to all limitations of liability contained herein, Ott HydroMet will endeavor to provide Customer with access to Customer’s workspace or server (twenty-four) 24 hours a day, Monday through Sunday, excluding periods of routine planned maintenance and upgrade services (the “Routine Window”) and emergency services. Such periods are subject to change upon notice to Customer. Ott HydroMet may provide maintenance and upgrades to OTT HYDROMET HOSTING SERVICE during the Routine Window unless deferral of such maintenance or upgrades would materially and adversely affect the performance or security of OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, Ott HydroMet’s network, data center or other customers. Ott HydroMet may endeavor to perform such maintenance or upgrades in such a manner so as to not adversely impact Customer’s use of OTT HYDROMET HOSTING SERVICE. To the extent practicable, Ott HydroMet shall notify Customer as far in advance as practicable of any maintenance or upgrades outside the Routine Window.

Data Analysis. No consulting or other services are provided by Ott HydroMet to Customer unless specified in a separate agreement. Customer acknowledges and agrees that Ott HydroMet does not review, edit, investigate, confirm or analyze Customer Network and Customer Data or exercise any form of control over Customer Network or Customer Data other than those specific collection and storage services set forth herein.

Scope of Customer Responsibilities

Customer Administrator. Customer agrees to designate a single individual (its “Administrator”) who shall be Customer’s agent in designating those employees of Customer who may, through unique Passwords, Customer IDs or other security means, access Customer’s OTT HYDROMET HOSTING SERVICE. Each Customer employee authorized to access Customer’s OTT HYDROMET HOSTING SERVICE and to whom a unique Password or Customer ID is assigned and issued shall be an “Authorized Customer User.” The Administrator shall be responsible for the relationship between Ott HydroMet and each Authorized Customer User. Only the Administrator may contact Ott HydroMet to update Authorized Customer User profiles, approve new and close Authorized Customer User accounts. Ott HydroMet shall issue and provide to each Administrator all security certificates, passwords and Customer identifications (collectively “Passwords and Customer IDs”) for distribution to Authorized Customer Users. Customer shall keep full and accurate records of all issued, active and inactive passwords and Customer IDs. The right to use passwords or Customer IDs terminates immediately upon the earlier of termination of (a) the Agreement or (b) an Authorized Customer User authorization to access OTT HYDROMET HOSTING SERVICE. Customer is responsible for issuing, administering, updating and ensuring that proper security measures are in effect with respect to all Passwords and Customer IDs. Customer is solely responsible for monitoring, supervising and terminating, when appropriate, its Authorized Customer User access OTT HYDROMET HOSTING SERVICE. The use of Passwords and Customer IDs constitutes acts of Customer and Ott HydroMet

may rely upon the instructions, consent given, and all action taken, without verifying the identity or authority of any person accessing OTT HYDROMET HOSTING SERVICE by means of such Passwords and Customer IDs. Although each Authorized Customer User is personally responsible for its use of OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, Customer Network Management and Customer Data, Customer is responsible for ensuring that its Administrator and each Authorized Customer User is aware of and complies with this Agreement.

Customer Equipment. Certain hardware, software and telecommunications and other services and equipment (collectively "Customer Equipment") are required to access and use OTT HYDROMET HOSTING SERVICE. Customer is responsible for obtaining, implementing and operating and maintaining all Customer Equipment and bearing all related costs and expenses. Ott HydroMet does not provide, and Customer agrees it is not relying on Ott HydroMet to provide advice or other assistance in selecting and acquiring Customer Equipment necessary for Customer to access OTT HYDROMET HOSTING SERVICE. Ott HydroMet is not responsible for any change to OTT HYDROMET HOSTING SERVICE that may cause Customer Equipment to become obsolete, require modification or alteration or otherwise affect the performance of OTT HYDROMET HOSTING SERVICE.

2. LIMITED LICENSE

Ott HydroMet grants to Customer during the term hereof a simple, limited, nonexclusive, non-transferable, non-sublicensable, revocable license to access Customer's OTT HYDROMET HOSTING SERVICE solely through Ott HydroMet's network, solely for (a) Customer's internal business operations (b) accessing Customer Data retrieved from Customer's Monitoring Sites and (c) adjusting the programming of their equipment. Ott HydroMet grants no rights other than those granted explicitly herein and reserves and retains for itself and/or its licensors all title, copyright and other proprietary rights in OTT HYDROMET HOSTING SERVICE and, including all updates, custom modifications and derivatives, all of which shall become the property of Ott HydroMet.

3. SERVICES

Restrictions and Requirements. Customer is responsible for all activities that occur under their Authorized Customer User accounts. Customer shall: (a) have sole responsibility for the accuracy, quality, integrity, legality, reliability, and appropriateness of all Network Management activities and Customer Data; (b) prevent unauthorized access to, or use of OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, and notify Ott HydroMet promptly of any such unauthorized use; (c) adhere to all Customer requirements set forth in the Scope of Customer Responsibilities above; and (iv) comply with all applicable local, state, federal, and other applicable laws in using OTT HYDROMET HOSTING SERVICE.

Use Guidelines. Customer shall, and shall cause its Administrative and Authorized Customer Users to, use OTT HYDROMET HOSTING SERVICE solely for its own internal business purposes as contemplated by this Agreement and not that of any third party and shall not: (a) license, sublicense, sell, resell, rent, lease, transfer, assign, distribute, time share or otherwise commercially exploit or make OTT HYDROMET HOSTING SERVICE available to any third party, other than as contemplated by this Agreement; (b) send spam or otherwise duplicative or unsolicited messages in violation of applicable laws; (c) send or store infringing, obscene, threatening, libelous, or otherwise unlawful or tortious material, including material harmful to children or violative of third party privacy rights; (d) send or store material containing software viruses, worms, Trojan Horses or other harmful computer code, files, scripts, agents or programs; (e) interfere with or disrupt the integrity or performance of OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, the data contained therein or the web page of other Ott HydroMet customers; (f) attempt to gain unauthorized access to OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, its related systems or networks or the web page or data of other Ott HydroMet customers; or (g) cause or permit the reverse engineering, disassembly or recompilation of OTT HYDROMET HOSTING SERVICE or of Customer's Web Page. Customer shall not (h) modify, copy or create derivative works based on OTT HYDROMET HOSTING SERVICE or Ott HydroMet technology; (i) create Internet "links" to or from OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, or "frame" or "mirror" any content forming part of OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, other than on Customer's own intranets or otherwise for its own internal business use for the purposes set forth in this Agreement; or (j) disassemble, reverse engineer, or decompile OTT HYDROMET HOSTING SERVICE or Ott HydroMet technology, or access it in order to (I) build a competitive product or service, (II) build a product or service using similar ideas, features, functions or graphics of the Service, or (III) copy any ideas, features, functions or graphics of OTT HYDROMET HOSTING SERVICE.

4. FEES; PAYMENTS; TAXES

Customer shall pay all Fees specified in the currency stated in the order and if none are stated then in USD. Except as provided below, Fees are non-refundable. Unless otherwise arranged by express written agreement between the parties, Ott HydroMet shall invoice Customer annually in advance and Customer shall pay Ott HydroMet fees for OTT HYDROMET HOSTING SERVICE in the amount and on the following terms, free and clear of, and without any reduction for, any and all taxes (the "Fees"). Fees are due thirty (30) days from the invoice date. Delinquent payments shall bear interest at the rate of one and one-half percent (1.5%) per month (or the highest rate permitted by law, if less) from the payment due date until paid in full. Payments may be applied first against interest and collection costs and then Fees. Customer agrees to pay all late charges imposed and all reasonable expenses (including attorneys' fees) incurred by Ott HydroMet in collecting unpaid or delinquent amounts. If Customer's account is thirty (30) or more days overdue, in addition to any of its other rights and remedies, Ott HydroMet may suspend Customer's access to OTT HYDROMET HOSTING SERVICE without liability to Customer.

5. COMPLIANCE WITH LAWS

Customer shall conform to and comply with this Agreement and all applicable laws, rules, regulations, orders and other governmental requirements, now or hereafter in force, related to OTT HYDROMET HOSTING SERVICE and Customer's use thereof. Ott HydroMet may, in its sole discretion, restrict, suspend, refuse access and/or terminate the access should Ott HydroMet learn of any violation of this Agreement, or any laws, rules or regulations.

6. TERM AND TERMINATION

This Agreement is effective on the date set forth in Ott HydroMet's delivery note. It is indefinite but shall be valid for at least one year. This agreement shall automatically renew on a year-to-year basis. The agreement can be terminated by giving three months' notice prior to expiry of the one-year period.

Annual accounts will be invoiced at the beginning of the renewed agreement period.

Except as otherwise provided for herein, either party may terminate this Agreement upon the material breach of the other party, if such breach remains uncured for thirty (30) days following written notice to the breaching party. The foregoing notwithstanding, Ott HydroMet may terminate immediately upon Customer's breach of Sections 2, 3, 5, or 8 or upon Customer's second breach of any other Section. Ott HydroMet may take other immediate protective action if Customer's utilization of OTT HYDROMET HOSTING SERVICE or any related activities violates Sections 2, 3, 5, or 8, or any laws or regulations, including blocking and/or deleting the activities.

Upon any termination of this Agreement, all rights to access OTT HYDROMET HOSTING SERVICE terminate. Ott HydroMet shall have no obligation to refund to Customer any Fees and any unpaid Fees shall immediately be due and payable upon termination. Ott HydroMet may destroy all backup and stored Customer Data within thirty (30) days of the expiration or termination of this Agreement. Termination of this Agreement for cause shall not limit Ott HydroMet from pursuing other remedies available to it nor shall such termination relieve Customer of its payment obligations hereunder.

7. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, PROTECTION AND USE OF DATA

OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, including all Intellectual Property Rights therein, created or developed under this Agreement are, will be and remain the sole and exclusive property of Ott HydroMet and/or its licensors or suppliers. For purposes herein, "Intellectual Property Rights" shall mean any and all now known or hereafter known tangible and intangible (a) rights associated with works of authorship throughout the universe, including but not limited to copyrights, moral rights, and mask-works; (b) trademark and trade name rights and similar rights; (c) trade secret rights; (d) all OTT HYDROMET HOSTING SERVICE data, content, software, text, typefaces, graphics, and any other documents or information of any kind relating to OTT HYDROMET HOSTING SERVICE including selection and arrangement of materials therein and "look and feel" thereof (but excluding Customer Data); (e) patents, designs, algorithms and other industrial property rights; and (f) all other intellectual and industrial property rights, whether arising by operation of law, contract, license, or otherwise. Neither Customer, its employees, Administrator, Authorized Users nor agents shall assert or claim any ownership interest in OTT HYDROMET HOSTING SERVICE.

In respect of personal data supplied by Customer to Ott HydroMet, Customer warrants that is duly authorized to submit and disclose these data, including however not limited to obtaining data subjects' informed consent. Ott HydroMet will use Customer's personal data in accordance with its Privacy Policy, located at <https://www.ott.com/legal-information/> and incorporated herein by reference. In respect of other data and information that Ott HydroMet may receive in connection with Customer's use of the OTT HYDROMET HOSTING SERVICES including without limitation measurement data that are captured by the Customer and transmitted to Ott HydroMet, Customer hereby grants Ott HydroMet a non-exclusive, worldwide, royalty-free, perpetual, non-revocable license to use, compile, distribute, display, store, process, reproduce, or create derivative works of such data as needed for OTT HYDROMET HOSTING SERVICES operation and maintenance, and to aggregate such data for use in an anonymous manner, solely to facilitate marketing, sales and R&D activities of Ott HydroMet and its affiliates.

8. NON-DISCLOSURE OF INFORMATION

Customer Data is confidential and proprietary information to Customer. Ott HydroMet acknowledges that it will have access to Customer Data and Customer Measurement Network in the course of providing OTT HYDROMET HOSTING SERVICE and agrees to reasonably hold Customer Data in confidence and not to release or give access to Customer Data to any third party unless such individual or entity has a need for such knowledge to perform Services in the furtherance of this Agreement. Ott HydroMet further agrees not to make use of Customer Data for its own benefit or for the benefit of any third parties, other than for the performance of this Agreement. Notwithstanding the foregoing, Ott HydroMet may retain Customer Data for the purpose of analysis and research and to aggregate it with that of other Ott HydroMet customers for statistical analysis, trends or other industry-related purposes so long as such use does not result in the identification of Customer.

OTT HYDROMET HOSTING SERVICE technology and architecture, terms of this Agreement, and any information that comes into Customer's possession or knowledge in connection with Ott HydroMet's interests, including without limitation its methods, equipment, financials, or marketing and sales information (collectively "Ott HydroMet Confidential Information") consists of confidential and proprietary information of Ott HydroMet, its affiliates, licensors, or third parties. Customer agrees to hold Ott HydroMet Confidential Information in confidence and agrees not to release such information to any individual whether employee, subcontractor or subcontractor employee, unless such individual has a need for such knowledge for the performance of this Agreement. Customer further agrees not to make use of Ott HydroMet Confidential Information for its own benefit or for the benefit of any third parties other than as specifically required in the performance of this Agreement.

The above limits on disclosure do not include information which the receiving party can prove (a) is or becomes known publicly without its fault; (b) is learned by it from a third party entitled to disclose the information; or (c) is already known to it before receipt from the disclosing party.

In the event of any breach of these confidentiality obligations, each party acknowledges that the non-breaching party would be irreparably injured and shall be entitled to seek equitable relief, including injunctive relief and specific performance, in any court of competent jurisdiction. Such remedies shall not be deemed to be the exclusive remedies for a breach of this Agreement. Upon termination of this

Agreement, such Confidential Information shall, upon request of the party who disclosed the information, be returned thereto or permanently destroyed. The terms of this Section shall survive the termination of this Agreement.

9. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

Ott HydroMet warrants that OTT HYDROMET HOSTING SERVICE will be provided in a professional and workmanlike manner and will be of a quality conforming to general standards of care.

OTT HYDROMET DOES NOT GUARANTEE THE AVAILABILITY OF OTT HYDROMET HOSTING SERVICE OR THAT ACCESS WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR FREE. OTT HYDROMET MAY INTERRUPT, LIMIT, SUSPEND OR TERMINATE OTT HYDROMET HOSTING SERVICE FROM TIME-TO-TIME FOR MAINTENANCE, UPGRADES OR ANY REASONABLE PURPOSE PROVIDED THAT WHEN PRACTICABLE OTT HYDROMET WILL USE COMMERCIALY REASONABLE EFFORTS TO NOTIFY CUSTOMER IN ADVANCE. CUSTOMER'S EXCLUSIVE REMEDY AND OTT HYDROMET'S ENTIRE LIABILITY FOR ANY BREACH OF THIS WARRANTY SHALL BE RE-INSTITUTION OF THE SPECIFIC NON-CONFORMING SERVICE.

OTT HYDROMET MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OF NONINFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Customer for itself and on behalf of its Administrator and each Authorized Customer User represents and warrants to Ott HydroMet that it, its Administrator and Authorized Customer Users shall comply with all terms and conditions and policies for use of OTT HYDROMET HOSTING SERVICE.

Customer shall and hereby agrees to defend, indemnify and hold Ott HydroMet and its affiliates, suppliers and licensors harmless from and against any and all claims, losses, damages, liabilities, obligations, judgments, causes of action, costs, charges and expenses (including without limitation, reasonable attorneys' and consultants' fees and such fees and penalties as any third party licensors may impose) arising out of or in connection with: (a) any breach of this Agreement by Customer and/or its Authorized Customer Users; (b) any Customer and/or Authorized User negligence, recklessness or willful misconduct; or (c) any violation of, or non-compliance with applicable laws. Customers' obligations hereunder do not apply to the extent of damage directly caused by the gross negligence of Ott HydroMet.

10. LIMITATION OF LIABILITY

IN NO EVENT SHALL OTT HYDROMET, ITS AFFILIATES, SUPPLIERS, OR SUBCONTRACTORS BE LIABLE TO CUSTOMER OR ANY THIRD PARTY FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, REVENUE, DATA OR USE, OR FOR CORRUPT OR UNAVAILABLE CUSTOMER DATA, OR COSTS OF PROCURING SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT, AND INCURRED BY CUSTOMER OR ANY THIRD PARTY, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT, WARRANTY, TORT OR STRICT LIABILITY, EVEN IF OTT HYDROMET HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THE FOREGOING NOTWITHSTANDING, IN NO EVENT SHALL OTT HYDROMET'S LIABILITY FOR DAMAGES HEREUNDER TO CUSTOMER EXCEED THE AMOUNT OF FEES ACTUALLY PAID BY CUSTOMER PURSUANT TO THE APPLICABLE SERVICE ORDER UNDER THIS AGREEMENT FOR THE SIX (6) MONTH PERIOD PRIOR TO THE CLAIM GIVING RISE TO THE LIABILITY. CUSTOMER HEREBY INDEMNIFIES HOLDS HARMLESS AND AGREES TO DEFEND OTT HYDROMET AGAINST ANY THIRD-PARTY CLAIM.

THE FOREGOING LIMITATION OF LIABILITY SHALL BE ENFORCEABLE TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW. THE FOREGOING DISCLAIMERS AND LIMITATIONS SHALL SURVIVE TERMINATION OR EXPIRATION OF THIS AGREEMENT.

11. INITIAL DISPUTE RESOLUTION/JURY WAIVER

All disputes shall be referred to the parties' respective representative designated by each party. If such designated representative(s) are unable to resolve the dispute within seven (7) business days, the parties shall submit the dispute to a senior executive from each party for resolution. Thereafter if the dispute remains unresolved for an additional seven (7) day period, the parties may pursue resolution through any lawful means.

12. GENERAL

(a) As between themselves, the parties are independent contractors with no authority to contract for or in any way to bind or to commit the other to any agreement of any kind or to assume any liabilities of any nature in the name of or on behalf of the other.

(b) This Agreement shall be governed by the laws of Germany without giving effect to principles of conflict of laws and shall benefit and be binding upon the parties hereto and their respective successors and assigns. The parties hereby consent to jurisdiction in Kempten, Germany and agree that, subject to Ott HydroMet's right to seek equitable relief in any court of competent jurisdiction, the courts of Kempten, Germany shall have exclusive jurisdiction over any issues regarding the enforcement of this Agreement. The United Nations Convention on the International Sale of Goods shall not apply.

(c) Any notice given pursuant to this Agreement must be in writing and will be given by overnight courier service, personal delivery, or by certified mail, return receipt requested, postage prepaid, to the addresses appearing in the quotation and/or order. Notice will be deemed effective on the date delivered to the addressee as confirmed by the applicable delivery service. Either party may change its address for notice purposes by giving the other party notice of such change in accordance with this Section.

(d) The failure of either party to insist upon a strict performance of or to seek remedy of any one of the terms or conditions of this Agreement or to exercise any right, remedy or election set forth herein or permitted by law shall not constitute nor be construed as a waiver or relinquishment for the future of such term, condition, right, remedy or election, but such items shall continue and remain in force and effect. All rights or remedies specified in this Agreement and all other rights or remedies that either party may have at law, in equity or otherwise shall be distinct, separate and cumulative rights or remedies, and no one of them, whether exercised by the party seeking enforcement or not, shall be deemed to be in exclusion of any other right or remedy. Any consent, waiver or approval by either party of any act or matter must be in writing and shall apply only to the particular act or matter to which such consent or approval is given. If the whole or any part of any provision of this Agreement is void or unenforceable in any jurisdiction, the other provisions of this Agreement, and the rest of the void or unenforceable provision, will continue in force in that jurisdiction, and the validity and enforceability of that provision in any other jurisdiction will not be affected.

(e) Neither this Agreement nor any license granted hereunder may be assigned by Customer without the prior written consent of Ott HydroMet which may be withheld for any reason and any such assignment is void.

(f) The captions are for convenience and in no way define, limit or enlarge the scope of this Agreement or any of its Sections.

(g) If any provision of this Agreement or application to any party or circumstances shall be determined by any court of competent jurisdiction to be invalid and unenforceable to any extent, the remainder of this Agreement, or the application of such provisions or circumstances shall be valid and shall be enforced to the fullest extent permitted by law.

(h) Ott HydroMet shall have no liability for delays, failure in performance or damages due to fire, explosion, terrorism, lightning, power surges or failures, strikes or labor disputes, water, acts of God, the elements, war, civil disturbances, acts of civil or military authorities, inability to secure materials, transportation facilities, fuel or energy shortages, acts or omissions of communications carriers or any other causes beyond Ott HydroMet's control.

(i) Customer agrees to comply fully with all relevant export laws and regulations of the United States, and their own country, and to assure that neither the Ott HydroMet Intellectual Property Rights nor any direct product thereof are (a) exported directly or indirectly, in violation thereof; or (b) are intended to be used for any purposes prohibited thereby.

(j) The definitions wherever located and any other provisions or terms that by their nature should survive, shall survive the expiration or termination of this Agreement.

(k) Any claim by a Customer arising out of or in connection with this Agreement shall be brought within one (1) year of the date on which the claim first arose.

(l) In dealings between Ott HydroMet and Customer, Ott HydroMet shall be entitled to rely upon any assent by a person using its assigned Password and User ID.

(m) Ott HydroMet shall have the right, upon reasonable notice to Customer and during normal business hours, to periodically conduct an audit of Customer's usage, subject to the confidentiality provisions of this Agreement, in order to verify Customer's compliance with this Agreement.

(n) Ott HydroMet may disclose that Customer is approved to conduct or is conducting business through OTT HYDROMET HOSTING SERVICE and may provide a brief description of Customer's business and appropriate Customer contact information to current and potential customers, other customers, Ott HydroMet suppliers and/or in marketing and advertising material promoting Ott HydroMet and/or OTT HYDROMET HOSTING SERVICE

(o) These Terms and Conditions constitute the entire Agreement between the parties and supersede any and all previous representations, understandings, discussions or agreements, oral or written, between Customer and Ott HydroMet. This Agreement may only be amended by an instrument in writing signed by Customer and Ott HydroMet.

** Ott HydroMet as used herein means one of the following entities from which OTT HYDROMET HOSTING SERVICE is procured by Customer, and this Agreement is only binding on such entity:

Ott HydroMet GmbH (or any subsidiary thereof)
Ludwigstr. 16
87437 Kempten
GERMANY

Ott HydroMet Corp. (or any subsidiary thereof) 22400
Davis Drive
Sterling, Virginia 20164
USA

* * * * *

1. ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Mit dem Begriff „Allgemeine Geschäftsbedingungen“ sind zusammenfassend die Geschäftsbedingungen im vorliegenden Dokument gemeint, die in ihrer Gesamtheit die Vereinbarung („Vereinbarung“) zwischen Ott HydroMet** („Ott HydroMet“) und dem Kunden begründen. Etwaige kundenseitige Geschäftsbedingungen werden durch die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen ersetzt und gelten nicht als Teil der Vereinbarung, es sei denn, dies wird mittels eines Schriftstücks vereinbart, das von einem bevollmächtigten leitenden Mitarbeiter von Ott HydroMet zu unterzeichnen ist. Der Beginn von Arbeiten seitens Ott HydroMet nach dem Erhalt eines kundenseitigen Auftrags unter zusätzlichen oder anders lautenden Geschäftsbedingungen bedeutet nicht, dass diese anders lautenden Bedingungen akzeptiert werden. Ott HydroMet ist, bevor der Kunde an Ott HydroMet das Service-Auftragsformular oder ein anderes gesetzlich verbindliches Auftragsdokument übermittelt, dem Kunden gegenüber in keiner Weise verpflichtet oder haftbar.

Leistungsumfang des OTT HYDROMET HOSTING SERVICE

Netzwerkmanagement, Datenzugriff, Datenvisualisierung, Datenverarbeitung und Speicherservices. Ott HydroMet verpflichtet sich, nach eigenem Ermessen Zugang zu einem kundenspezifischen Arbeitsplatz und/oder einem dedizierten Server auf dem OTT HYDROMET HOSTING SERVICE zu gewähren, der nur für Ott HydroMet und seine Lieferanten zugänglich ist. Kunde, Kundenadministrator und autorisierte Kundenbenutzer, über die der Kunde über eine Weboberfläche, einen OTT-Kundendienst oder RDP (Remote Desktop Protocol) auf Netzwerkmanagement- und Kundendaten zugreifen kann.

Der mit dem Kunden vereinbarte OTT HYDROMET HOSTING SERVICE kann einige oder alle der folgenden Ott HydroMet-Softwarelösungen und/oder Dienstleistungen beinhalten, die in diesem Dokument gemeinsam als "OTT HYDROMET HOSTING SERVICE" bezeichnet werden:

- Hydromet Cloud
- Hydromet View
- OTT Hydras 3 net
- OTT netVIEW
- Adcon addVANTAGE Pro
- Adcon A850 Telemetry Gateway
- OTT IP Server Datenservice (OTT Datacenter)
- OTT SerWa

Dienstgüte/Service Levels. Vorbehaltlich aller im vorliegenden Dokument beschriebenen Haftungsbeschränkungen wird Ott HydroMet sich darum bemühen, dem Kunden vierundzwanzig (24) Stunden täglich, von Montag bis Sonntag, Zugriff auf die Kundenwebseite zu gewähren; Zeiträume, in denen Routinewartungsarbeiten und Upgrades („Routine-Fenster“) sowie Notfall-Services durchgeführt werden, sind dabei ausgenommen. Diese Zeiträume unterliegen Änderungen, die dem Kunden mitzuteilen sind. Ott HydroMet führt Wartungsarbeiten und Upgrades an des OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, einschließlich der Kundenwebseite, innerhalb des Routine-Fensters durch, es sei denn, solche

Wartungsarbeiten und Upgrades können nicht bis dahin aufgeschoben werden, da dies der Leistung oder Sicherheit des OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, dem Netzwerk von Ott HydroMet, dem Datenzentrum oder anderen Kunden schaden und diese wesentlich beeinträchtigen würde. Ott HydroMet wird sich darum bemühen, Wartungsarbeiten und Upgrades so auszuführen, dass die kundenseitige Nutzung der OTT HYDROMET HOSTING SERVICE davon nicht beeinträchtigt wird. Ott HydroMet wird, sofern dies praktisch möglich ist, den Kunden so bald wie möglich über geplante Wartungsarbeiten und Upgrades, die außerhalb des Routine-Fensters durchgeführt werden, in Kenntnis setzen.

Datenanalyse. Dem Kunden werden keine Consulting- oder anderen Dienstleistungen seitens Ott HydroMet zur Verfügung gestellt. Der Kunde erkennt an und stimmt zu, dass Ott HydroMet Kundendaten nicht überprüft, ändert, untersucht, analysiert oder bestätigt, oder dass Kundendaten, mit Ausnahme der im Rahmen der hierin definierten Datensammlung und -speicherung, in irgendeiner Form kontrolliert oder gesteuert werden.

Umfang der kundenseitigen Verantwortung

Kunden-Administrator. Der Kunde stimmt zu, eine Einzelperson zu ernennen (den „Kunden-Administrator“), die als kundenseitiger Repräsentant fungiert und jene Mitarbeiter des Kunden bestimmt, die mittels einzigartiger Passwörter, Kunden-IDs oder unter Anwendung anderer Sicherheitsmaßnahmen auf die Kundenwebseite und die Kundendaten zugreifen dürfen. Jeder Mitarbeiter des Kunden, der für den

Zugriff auf die Kundenwebseite autorisiert ist und dem ein einzigartiges Passwort und eine Kunden-ID zugeordnet wurde, wird als „autorisierter kundenseitiger Mitarbeiter“ bezeichnet. Der Administrator ist für die Beziehung zwischen Ott HydroMet und jedem autorisierten kundenseitigen Mitarbeiter verantwortlich. Nur der Administrator darf Ott HydroMet kontaktieren, um die Benutzerprofile von autorisierten kundenseitigen Mitarbeitern zu aktualisieren, neue autorisierte kundenseitige Mitarbeiter zu genehmigen und bestehende

Mitarbeiterkonten zu löschen. Ott HydroMet hat jedem Administrator sämtliche Sicherheitszertifikate, Passwörter und Kunden-IDs (insgesamt als „Passwörter und Kunden-IDs“ bezeichnet) zu übermitteln, sodass dieser diese Informationen an die autorisierten kundenseitigen Mitarbeiter weitergeben kann. Der Kunde hat vollständige und korrekte Aufzeichnungen zu führen, die alle ausgestellten,

aktiven und inaktiven Passwörter und Kunden-IDs enthalten. Das Recht zur Nutzung eines Passwortes und einer Kunden-ID erlischt unmittelbar dann, wenn (a) die Vereinbarung endet oder (b) einem kundenseitigen Mitarbeiter die Autorisierung für den Zugriff auf die OTT HYDROMET HOSTING SERVICE entzogen wird (je nachdem, welches Ereignis früher eintritt). Der Kunde ist dafür verantwortlich, dass Passwörter und

Kunden-IDs ausgestellt, verwaltet und aktualisiert werden und dass im Umgang mit Passwörtern und Kunden-IDs angemessene Sicherheitsmaßnahmen im Einsatz sind. Der Kunde ist einzig und allein dafür verantwortlich, den Zugriff seitens seiner Mitarbeiter auf die OTT HYDROMET HOSTING SERVICE zu überwachen und zu kontrollieren und gegebenenfalls Zugriffsberechtigungen zurückzuziehen. Die Nutzung von Passwörtern und Kunden-IDs gilt als kundenseitige Aktivität und Ott HydroMet verlässt sich in diesem Zusammenhang auf den Kunden, ohne dabei eine zusätzliche Verifizierung der Identitäten von Personen vorzunehmen, die durch solche Passwörter und Kunden-IDs Zugriffsberechtigungen auf die OTT HYDROMET HOSTING SERVICE haben. Auch wenn die autorisierten kundenseitigen Mitarbeiter jeweils selbst für ihre Handlungen in Bezug auf die Nutzung der OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, der Kundenwebseite und der Kundendaten verantwortlich sind, liegt es in der Verantwortung des Kunden, sicherzustellen, dass der Administrator und alle autorisierten kundenseitigen Mitarbeiter die vorliegende Vereinbarung kennen und einhalten.

Kundenseitige Ausstattung. Bestimmte Hardware- und Software-Komponenten sowie Telekommunikationsdienste, sonstige Dienstleistungen und Ausrüstungen (insgesamt als „kundenseitige Ausstattung“ bezeichnet) sind für den Zugriff auf und die Verwendung von OTT HYDROMET HOSTING SERVICE erforderlich. Der Kunde ist dafür verantwortlich, dass diese kundenseitige Ausstattung zur Verfügung steht und installiert, betrieben und gewartet wird. Der Kunde trägt die dafür entstehenden Kosten und Ausgaben. Ott HydroMet bietet in Bezug auf die kundenseitige Ausstattung keine Beratung an und der Kunde stimmt zu, sich nicht auf die Hilfestellung von Ott HydroMet zu verlassen, was die Auswahl und den Erwerb der kundenseitigen Ausstattung betrifft, die für den Zugriff auf OTT HYDROMET HOSTING SERVICE erforderlich ist. OTT

HydroMet übernimmt keine Haftung und Verantwortung, falls aufgrund von Änderungen in der OTT HYDROMET HOSTING SERVICE die kundenseitige Ausstattung obsolet wird oder wenn Modifikationen oder Änderungen benötigt werden bzw. dadurch anderweitig die Leistung im Zusammenhang mit der OTT HYDROMET HOSTING SERVICE beeinträchtigt wird.

2. BESCHRÄNKTE LIZENZ

Ott HydroMet gewährt dem Kunden während der hier festgelegten Laufzeit eine einfache, beschränkte, nicht exklusive, nicht übertragbare, nicht sub-lizenzierbare, widerrufbare Lizenz für den Zugriff auf die Kundenwebseite über das Netzwerk von Ott HydroMet ausschließlich zum Zweck (a) des kundenseitigen Geschäftsbetriebs, (b) des Zugriffs auf Kundendaten, die aus den kundenseitigen Monitoring-Seiten hervorgehen, und (c) der Neuprogrammierung seiner hydrometeorologischen Ausrüstung. Ott HydroMet gewährt außer den hierin definierten Rechten keine anderweitigen Rechte und behält sich im eigenen Namen bzw. im Namen seiner Lizenzgeber alle Eigentumsrechte, Urheberrechte und Rechte am geistigen Eigentum an der OTT HYDROMET HOSTING SERVICE und der Kundenwebseite vor, einschließlich aller Aktualisierungen, kundenseitiger Modifikationen und Abwandlungen davon, die hiermit in das Eigentum von Ott HydroMet übergehen.

3. DIENSTLEISTUNGEN

Einschränkungen und Anforderungen. Der Kunde ist für alle Aktivitäten verantwortlich, die innerhalb der autorisierten Mitarbeiterkonten stattfinden. Der Kunde hat: (a) die alleinige Verantwortung für die Richtigkeit, Qualität, Integrität, Rechtmäßigkeit, Zuverlässigkeit und

Angemessenheit der Kundendaten; (b) einem unautorisierten Zugriff auf die OTT HYDROMET HOSTING SERVICE vorzubeugen, deren unrechtmäßige Nutzung zu verhindern und Ott HydroMet unverzüglich zu informieren, falls ihm eine unautorisierte Nutzung zur Kenntnis gelangt; (c) allen im oben angeführten Abschnitt zum Umfang der kundenseitigen Verantwortung genannten Kundenanforderungen nachzukommen; und (d) alle gültigen örtlichen, bundesrechtlichen und landesrechtlichen sowie alle anderen anwendbaren Gesetze bei der Nutzung von OTT HYDROMET HOSTING SERVICE einzuhalten und – falls der OTT HYDROMET HOSTING SERVICE außerhalb der Vereinigten Staaten von Amerika genutzt wird – sicherzustellen, dass die Nutzung auf eine Art und Weise erfolgt, die keine bundesrechtlichen und landesrechtlichen US-Gesetze verletzen würde.

Nutzungsrichtlinien. Der Kunde hat dafür Sorge zu tragen, dass seine administrativen und autorisierten kundenseitigen Mitarbeiter OTT HYDROMET HOSTING SERVICE nur für interne Betriebszwecke (und nicht für dritte Parteien) in Übereinstimmung mit den vorliegenden

Vertragsbedingungen nutzen. Folgendes ist untersagt: (a) Lizenzvergabe, Sub-Lizenzierung, Verkauf, Wiederverkauf, Verleih, Vermietung, Verteilung, Abtretung, Transfer, Timesharing oder eine anderweitige kommerzielle Nutzung der OTT HYDROMET HOSTING SERVICE zugunsten einer dritten Partei, die im Widerspruch zur vorliegenden Vereinbarung steht; (b) Versenden von Spam oder anderweitiger duplizierter bzw. unerwünschter Nachrichten, die gegen das Gesetz verstoßen; (c) Versenden oder Speichern von Inhalten, die rechtswidrig, bedrohlich, obszön, verleumderisch oder anderweitig gesetzeswidrig sind, bzw. von illegalem Material, besonders Material, das für Kinder gefährlich ist oder das die Rechte dritter Parteien verletzen könnte; (d) Versenden oder Speichern von Materialien, die Software-Viren, Trojanische Pferde, Computerwürmer oder andere schädliche Computer-Codes, Dateien, Skripte, Spione oder Programme enthalten; (e) Stören oder Unterbrechen der OTT HYDROMET HOSTING SERVICE bzw. der Integrität oder Leistung der OTT HYDROMET HOSTING SERVICE oder der enthaltenen Daten bzw. der Webseiten anderer Kunden von Ott HydroMet; (f) Versuche dahingehend, unerlaubt auf OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, die damit verbundenen Systeme oder Netzwerke bzw. die Webseiten oder Daten anderer Kunden von Ott HydroMet zuzugreifen; (g) Ermöglichung oder tatsächliche Durchführung von Reverse-Engineering-Aktivitäten, Disassemblierung oder Dekompilierung der OTT HYDROMET HOSTING SERVICE oder anderer Kundenwebseiten. Dem Kunden ist es untersagt, (h) OTT HYDROMET HOSTING SERVICE oder die OTT-HydroMet-Technologie zu ändern, zu reproduzieren oder abgeleitete Arbeiten davon zu erstellen; (i) Internet-„Links“ zu oder von OTT HYDROMET HOSTING SERVICE zu erstellen oder inhaltgebende Komponenten außerhalb

des kundenseitigen Intranets oder über den Umfang der hierin definierten Geschäftszwecke hinaus zu „framen“ oder zu „spiegeln“; oder (j) OTT HYDROMET HOSTING SERVICE oder die OTT-Hydromet-Technologie zu disassemblieren, zurückzuentwickeln oder zu dekompileieren bzw. auf das System zuzugreifen, um (I) ein Konkurrenzprodukt oder einen Konkurrenz-Service ins Leben zu rufen, (II) ein Produkt oder einen Dienst zu entwickeln, das/der ähnliche Ideen, Charakteristika, Funktionen oder Grafiken enthält, oder (III) Ideen, charakteristische Merkmale, Funktionen oder Grafiken von OTT HYDROMET HOSTING SERVICE zu kopieren.

4. GEBÜHREN; ZAHLUNGEN; STEUERN

Der Kunde zahlt alle Gebühren in der in der Bestellung angegebenen Währung und, wenn keine angegeben, in USD. Mit Ausnahme der unten genannten Fälle sind die Gebühren nicht erstattungsfähig. Sofern nicht anders vereinbart, stellt Ott HydroMet dem Kunden jährlich im Voraus eine Rechnung aus und der Kunde zahlt Ott HydroMet Gebühren für OTT HYDROMET HOSTING SERVICE in der Höhe und zu den folgenden Bedingungen, kostenlos und frei von und ohne jegliche Ermäßigung aller Steuern (die "Gebühren"). Die Gebühren sind dreißig (30) Tage nach Rechnungsdatum fällig. Verzugszinsen werden in Höhe von eineinhalb Prozent (1,5 %) pro Monat (oder dem höchsten gesetzlich zulässigen Satz, wenn niedriger) ab Fälligkeit der Zahlung bis zur vollständigen Zahlung erhoben. Zahlungen können zunächst auf Zinsen und Inkassokosten und dann auf Gebühren angerechnet werden. Der Kunde verpflichtet sich, alle verspäteten Gebühren und alle angemessenen Kosten (einschließlich Anwaltskosten) zu zahlen, die Ott HydroMet bei der Einziehung unbezahlter oder überfälliger Beträge entstehen. Wenn das Konto des Kunden dreißig (30) oder mehr Tage überfällig ist, kann Ott HydroMet zusätzlich zu seinen anderen Rechten und Rechtsbehelfen den Zugang des Kunden zum OTT HYDROMET HOSTING SERVICE ohne Haftung gegenüber dem Kunden aussetzen.

5. EINHALTUNG VON GESETZEN

Der Kunde hat in Bezug auf die OTT HYDROMET HOSTING SERVICE und die kundenseitige Nutzung dieser die Bestimmungen der vorliegenden Vereinbarung einzuhalten sowie alle aktuell sowie in Zukunft geltenden Gesetze, Vorschriften, Anweisungen, Regeln und behördlichen Anforderungen zu befolgen. Ott HydroMet steht es frei, im eigenen Ermessen den Zugriff einzuschränken, zu sperren, zu verweigern oder ganz einzustellen, falls Ott HydroMet Verstöße gegen die vorliegende Vereinbarung oder gegen die geltenden Gesetze, Vorschriften oder Regeln zur Kenntnis gelangen.

6. LAUFZEIT UND KÜNDIGUNG

Diese Vereinbarung gilt ab jenem Datum, das im Angebot von Ott HydroMet angegeben wurde, und bleibt für die darin angegebene Laufzeit bestehen. Die Laufzeit dieser Vereinbarung verlängert sich nach einer entsprechenden Übereinkunft zwischen den Parteien (z. B. durch ein Angebot/einen Auftrag) im Anschluss an die Erstlaufzeit jährlich zu den jeweils aktuellen Preisen von Ott HydroMet, es sei denn, die Vereinbarung wird innerhalb einer Frist von dreißig (30) Tagen vor dem Ablauf der jeweils aktuellen Laufzeit schriftlich gekündigt.

Jede Partei kann diese Vereinbarung unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von dreißig (30) Tagen schriftlich kündigen, wenn die andere Partei eine wesentliche Bestimmung dieser Vereinbarung verletzt hat und eine solche Verletzung nicht innerhalb der dreißigtägigen Kündigungsfrist behebt. Unbeschadet des oben Angeführten steht es Ott HydroMet frei, nach einem Vertragsbruch seitens des Kunden, der die Abschnitte 2, 3, 5 oder 8 betrifft, bzw. bei einem zweiten Vertragsbruch seitens des Kunden, ungeachtet des Abschnittes, fristlos zu kündigen. Ott HydroMet kann andere sofortige Schutzmaßnahmen ergreifen, sofern die kundenseitige Nutzung von OTT HYDROMET HOSTING SERVICE oder andere damit verbundene Handlungen gegen die Abschnitte 2, 3, 5 oder 8 bzw. gegen Gesetze oder Vorschriften verstoßen, einschließlich Blockieren und Löschen diesbezüglicher Aktivitäten.

Nach Kündigung des vorliegenden Vertrages verfallen alle Rechte, auf OTT HYDROMET HOSTING SERVICE und die Kundenwebseite zuzugreifen. Ott HydroMet hat keine Verpflichtung, dem Kunden irgendwelche Gebühren zurückzuerstatten und etwaige ausständige Beträge sind sofort nach Vertragskündigung fällig. Ott HydroMet darf alle Backup-Daten und alle gespeicherten Kundendaten innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Vertragsablauf oder Kündigung löschen. Eine Kündigung dieser Vereinbarung aus wichtigem Grund hindert Ott HydroMet weder daran, andere zur Verfügung stehende Rechtsmittel einzusetzen, noch befreit sie den Kunden von seinen Zahlungsverpflichtungen unter der vorliegenden Vereinbarung.

7. RECHTE AM GEISTIGEN EIGENTUM, DATENSCHUTZ UND -VERWENDUNG

OTT HYDROMET HOSTING SERVICE und die Kundenwebseite, einschließlich aller hierin enthaltenen, entwickelten oder entstandenen Rechte am geistigen Eigentum, sind und bleiben das ausschließliche Eigentum von Ott HydroMet bzw. das Eigentum der Lizenzgeber und Lieferanten von Ott HydroMet. Für die vorliegenden Zwecke umfassen Rechte am geistigen Eigentum alle aktuell und in Zukunft bekannten materiellen und immateriellen (a) Eigentumsrechte im Zusammenhang mit weltweiten Autorenrechten, unter anderem Urheberrechte, moralische Rechte, Urheberpersönlichkeitsrechte und Topografien; (b) Handelsmarken und Rechte an Handelsnamen sowie ähnliche Rechte; (c) Handelsgeheimnisse; (d) alle OTT HYDROMET HOSTING SERVICE-Daten, Inhalte, Software, Texte, Schriften, Grafiken und andere Dokumente oder Informationen jeglicher Art in Bezug auf die OTT HYDROMET HOSTING SERVICE und die Kundenwebseite, inkl. Auswahl und Arrangements von darin enthaltenen Materialien und Erscheinungsbild des Programms (jedoch mit Ausnahme der Kundendaten); (e) Patente, Designs, Algorithmen und andere gewerbliche Schutzrechte; und (f) alle anderen geistigen und gewerblichen Schutzrechte, egal, ob diese aufgrund gesetzlicher oder vertraglicher Grundlage, lizenzbedingt oder anderweitig zustande kommen. Weder der Kunde noch seine Angestellten, sein Administrator, seine autorisierten Nutzer oder seine Agenten haben das Recht, irgendwelche Eigentumsansprüche in Bezug auf OTT HYDROMET HOSTING SERVICE oder die Kundenwebseite zu stellen oder geltend zu machen.

Ott HydroMet wird personenbezogene Daten des Kunden gemäß seiner Datenschutzbestimmungen behandeln, die unter <https://www.ott.com/de-de/impressum-datenschutzerklaerung/> abrufbar und Bestandteil dieser AGB sind. Für andere Daten und Informationen des Kunden, die Ott HydroMet im Zusammenhang mit dem Gebrauch des OTT HYDROMET HOSTING SERVICE durch den Kunden empfängt, hierunter insbesondere Messdaten, erteilt der Kunden Ott HydroMet das nicht-ausschließliche, kostenfreie, dauerhafte und unwiderrufliche, weltweit gültige Recht, diese Daten und Informationen zum Zwecke des Betriebs und der Wartung des

OTT HYDROMET HOSTING SERVICE zu verwenden, zusammenzustellen, zu verteilen, anzuzeigen, zu speichern und zu verarbeiten, sie zu reproduzieren und umzuwandeln, ausserdem in anonymisierter Form zusammenzuführen und zur Unterstützung von Marketing-, Vertriebs- und Produktentwicklungsaktivitäten zu verwenden.

8. VERBOT DER OFFENLEGUNG VON INFORMATIONEN.

Kundendaten sind vertrauliche und geschützte Informationen des Kunden. Das Unternehmen Ott HydroMet ist sich darüber im Klaren, dass es im Zuge der Bereitstellung von OTT HYDROMET HOSTING SERVICE Zugang zu Kundendaten haben wird, und bestätigt, diese Kundendaten in einem angemessenen Ausmaß vertraulich zu behandeln und nicht zu veröffentlichen bzw. keinen dritten Parteien Zugriff auf diese Kundendaten zu gewähren, es sei denn, ein solcher Zugriff ist notwendig, damit Personen oder Unternehmen Dienstleistungen im Rahmen dieser Vereinbarung erbringen können. Ott HydroMet bestätigt weiter, sich Kundendaten über den Umfang dieser Vereinbarung hinaus nicht zum eigenen Vorteil oder zum Vorteil von dritten Parteien zunutze zu machen. Unbeschadet des oben Angeführten darf Ott HydroMet Kundendaten zu Analyse- und Forschungszwecken einbehalten sowie dafür, um diese mit Daten anderer Kunden von Ott HydroMet für statistische Analysen und Trends bzw. für andere branchenbezogene Zwecke zu kombinieren, solange die Anonymität des Kunden dadurch nicht beeinträchtigt wird.

Die Technologie und Architektur von OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, die vorliegenden Vertragsbedingungen und alle in Bezug auf die Interessen von Ott HydroMet bestehenden Informationen, die in den Besitz des Kunden gelangen oder über die der Kunde Bescheid weiß, unter anderem in Bezug auf die Methoden, Ausstattung, Finanzen bzw. Marketing- und Verkaufsinformationen (insgesamt als „Vertrauliche Informationen von Ott HydroMet“ bezeichnet), enthalten und gelten als vertrauliche und geschützte Informationen des Unternehmens Ott HydroMet, seiner verbundenen Unternehmen, seiner Lizenzgeber oder dritter Parteien. Der Kunde stimmt zu, vertrauliche Informationen von Ott HydroMet geheim zu halten und er bestätigt zudem, solche Informationen nicht an andere Personen, wie zum Beispiel an Angestellte, Subunternehmer oder Mitarbeiter von Subunternehmern, offenzulegen, es sei denn, diese Personen müssen diese Informationen kennen, um die vorliegenden Vertragsbedingungen zu erfüllen. Der Kunde bestätigt weiter, sich vertrauliche Informationen von Ott HydroMet über den spezifisch definierten Umfang dieser Vereinbarung hinaus nicht zum eigenen Vorteil oder zum Vorteil von dritten Parteien zunutze zu machen.

Die oben definierten Einschränkungen in Bezug auf eine Offenlegung von Informationen gelten nicht für Informationen, die (a) nachweislich ohne das Zutun der empfangenden Partei bekannt oder verfügbar werden; (b) die empfangende Partei nachweislich von einer dritten Partei erhalten hat, die zu einer solchen Offenlegung berechtigt war; oder (c) der empfangenden Partei bereits nachweislich vor der Offenlegung seitens der offenlegenden Partei bekannt waren.

Es ist den Parteien bewusst, dass im Fall eines Verstoßes gegen diese Vertraulichkeitsverpflichtungen der nicht vertragsbrüchigen Partei ein irreparabler Schaden entstehen würde und dass die nicht vertragsbrüchige Partei daher dazu berechtigt ist, bei jedem zuständigen Gericht um einen Rechtsbehelf anzusuchen, beispielsweise in Form einer einstweiligen Verfügung oder einer Feststellungsklage. Eine solche Wiedergutmachung ist nicht das einzige Rechtsmittel bei einem Bruch dieser Vereinbarung. Bei Kündigung dieser Vereinbarung haben auf Aufforderung der offenlegenden Partei alle vertraulichen Informationen zurückgegeben oder unwiderruflich vernichtet zu werden. Die Bestimmungen dieses Abschnitts bestehen auch nach Vertragsende fort.

9. ZUSICHERUNGEN UND GARANTIE

Ott HydroMet garantiert, seine OTT HYDROMET HOSTING SERVICE auf eine professionelle und fachmännische Art und Weise zur Verfügung zu stellen, deren Qualität einer allgemein akzeptierten Sorgfaltspflicht entspricht.

OTT HYDROMET GARANTIERE DIE VERFÜGBARKEIT DER OTT HYDROMET HOSTING SERVICE ODER DEN FEHLERFREIEN ODER UNTERBRECHUNGSFREIEN ZUGANG NICHT. OTT HYDROMET IST DAZU BERECHTIGT, DEN BETRIEB DER OTT HYDROMET HOSTING SERVICE FÜR DIE WARTUNG, FÜR UPGRADES ODER ZU ANDEREN ANGEMESSENEN ZWECKEN VON ZEIT ZU ZEIT ZU UNTERBRECHEN, EINZUSCHRÄNKEN, ZU SUSPENDIEREN ODER EINZUSTELLEN, VORAUSGESETZT, DASS OTT HYDROMET HANDELSÜBLICH

ANGEMESSENE MASSNAHMEN ERGREIFT, UM DEN KUNDEN IM VORAUS ÜBER SOLCHE UNTERBRECHUNGEN IN KENNTNIS ZU SETZEN. DAS AUSSCHLIESSLICHE RECHTSMITTEL DES KUNDEN UND DIE EINZIGE ART DER HAFTUNG SEITENS OTT HYDROMET BESTEHT IM FALLE EINES VERSTOSSES GEGEN DIESE GEWÄHRLEISTUNG DARIN, DASS DIE SPEZIFISCHE FEHLERHAFTHEIT DIENSTLEISTUNG WIEDERHERGESTELLT WIRD.

OTT HYDROMET GEWÄHRT KEINE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, WIE ETWA GARANTIE ZUR NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN DRITTER, ZUR MARKTGÄNGIGKEIT ODER ZUR EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Der Kunde bestätigt und gewährleistet gegenüber Ott HydroMet im eigenen Namen sowie im Namen seines Administrators und seiner autorisierten kundenseitigen Nutzer, dass seinerseits sowie seitens des Administrators und der autorisierten kundenseitigen Nutzer alle Geschäftsbedingungen und Richtlinien für die Nutzung der OTT HYDROMET HOSTING SERVICE eingehalten werden.

Der Kunde stimmt hiermit zu, Ott HydroMet und seine verbundenen Unternehmen, Lieferanten und Lizenzgeber in Bezug auf alle Klagen, Verluste, Schäden, Verbindlichkeiten, Haftungsansprüche, Verfahren, Urteile, Kosten und Ausgaben (einschließlich und uneingeschränkt für angemessene Anwaltskosten und Beratungsgebühren sowie Strafen, die unter Umständen zugunsten von Lizenzgebern verhängt werden), die sich in folgendem Zusammenhang ergeben bzw. aufgrund der folgenden Umstände entstehen, schad- und klaglos zu halten: (a)

jeglicher Verstoß gegen die vorliegende Vereinbarung seitens des Kunden bzw. durch dessen autorisierte Nutzer; (b) Fahrlässigkeit, vorsätzliches Fehlverhalten oder Leichtfertigkeit seitens des Kunden bzw. seiner autorisierten Nutzer; oder (c) jeglicher Verstoß oder eine Nichtbeachtung der geltenden Gesetze. Die kundenseitigen Verpflichtungen unter der vorliegenden Vereinbarung gelten nicht im Falle von Schäden, die direkt aufgrund einer groben Fahrlässigkeit seitens Ott HydroMet entstanden sind.

10. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

IN KEINEM FALL HAFTEN OTT HYDROMET, SEINE VERBUNDENEN UNTERNEHMEN, SEINE LIEFERANTEN ODER VERTRAGSPARTNER DEM KUNDEN ODER EINER DRITTEN PARTEI GEGENÜBER FÜR INDIREKTE, NEBEN- ODER SPEZIELLE SCHÄDEN BZW. FÜR BUSSZAHLUNGEN, FOLGESCHÄDEN, ENTGANGENEN GEWINN ODER ENTGANGENES EINKOMMEN, DATEN- ODER NUTZUNGS-AUSFALL, BESCHÄDIGTE ODER NICHT VERFÜGBARE KUNDENDATEN ODER FÜR KOSTEN ZUR BESCHAFFUNG VON ERSATZWAREN ODER ERSATZDIENSTEN, DIE SICH AUS DER VORLIEGENDEN VEREINBARUNG ERGEBEN UND DIE DEM KUNDEN ODER EINER DRITTEN PARTEI ENTSTEHEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB OTT HYDROMET ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN AUFGEKLÄRT WORDEN IST ODER NICHT, UND UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE AUFGRUND EINER GARANTIEVERLETZUNG, EINES VERTRAGSBRUCHS, EINER UNERLAUBTEN HANDLUNG ODER EINER VERSCHULDENSUNABHÄNGIGEN HAFTUNG ZUSTANDE KOMMEN. UNBESCHADET DES VORSTEHENDEN ÜBERSTEIGT DIE MAXIMALHAFTUNG VON OTT HYDROMET FÜR SCHÄDEN UNTER DEM VORLIEGENDEN VERTRAG DIE INNERHALB DER LETZTEN SECHS (6) MONATE VOR DEM KLAGEANSPRUCH ENTSTANDENEN TATSÄCHLICH VOM KUNDEN FÜR DEN JEWEILIGEN SERVICEAUFTRAG BEZAHLTEN GEBÜHREN NICHT. DER KUNDE STIMMT HIERMIT ZU, OTT HYDROMET IN BEZUG AUF ALLE KLAGEN, DIE VON EINER DRITTPARTEI EINGEBRACHT WERDEN, ZU VERTEIDIGEN UND SCHAD- UND KLAGLOS ZU HALTEN.

DIE OBEN ERWÄHNTEN HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN GELTEN NUR IM GESETZLICH ZULÄSSIGEN AUSMASS. DIE VORSTEHENDEN FREISTELLUNGEN UND EINSCHRÄNKUNGEN ÜBERDAUERN DIE KÜNDIGUNG BZW. DEN ABLAUF DIESES VERTRAGES.

11. ERSTE SCHLICHTUNGSINSTANZ / VERZICHT AUF SCHWURGERICHT

Alle Streitigkeiten haben an die jeweiligen dafür zuständigen Vertreter der beiden Parteien zur Bearbeitung weitergeleitet zu werden. Sollte/n diese/r genannte/n Vertreter innerhalb von sieben (7) Geschäftstagen zu keiner Einigung gelangen, so hat jede Partei die Angelegenheit an einen leitenden Angestellten weiterzuleiten. Sollte die Angelegenheit innerhalb von weiteren sieben (7) Geschäftstagen noch immer nicht geregelt worden sein, so dürfen die Parteien eine Lösung auf dem Rechtswege anstreben.

12. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

(a) Das Verhältnis zwischen den Parteien ist jenes zwischen unabhängigen Vertragspartnern und keine Partei darf die andere Partei in deren Namen vertraglich binden oder verpflichten bzw. irgendwelche Verbindlichkeiten im Namen der anderen Partei eingehen.

(b) Diese Vereinbarung unterliegt der Gesetzgebung des US-Bundesstaates Virginia unter Ausschluss des Kollisionsrechts, ist für die Parteien sowie deren Nachfolger und Rechtsnachfolger bindend und kommt diesen zugute. Beide Parteien willigen hiermit in die Zuständigkeit der Gerichte des Bundesstaates Virginia ein und stimmen zu, dass – vorbehaltlich des Rechtes zugunsten von Ott HydroMet, bei jedem zuständigen Gericht um ein Rechtsmittel nach Billigkeitsrecht anzusuchen – ausschließlich die Gerichte in Virginia für Angelegenheiten zuständig sind, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Durchsetzung der vorliegenden Vertragsbestimmungen ergeben. Das UN-Kaufrecht (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, CISG) findet keine Anwendung auf diese Bestimmungen. Falls der Kunde OTT HYDROMET HOSTING SERVICE jedoch in einem europäischen Staat erwirbt (EWR oder EFTA), so gelten die Gesetze dieses betreffenden Staates.

(c) Alle Mitteilungen, die im Rahmen dieser Vereinbarung übermittelt werden, bedürfen der Schriftform und sind persönlich, per Einschreiben mit Rückschein und vorfrankiert oder per Zustellung über Nacht mittels Kurier an jene Adressen zuzustellen, die im Angebot bzw. in der Bestellung angegeben sind. Die Mitteilung tritt in Kraft, sobald sie nachweislich an den Empfänger ausgeliefert wurde; dieses Datum ist durch den jeweiligen Lieferservice zu bestätigen. Jede Partei kann ihre Anschrift für diese Mitteilungszwecke jederzeit nach schriftlicher Benachrichtigung an die andere Partei in Übereinstimmung mit dem vorliegenden Abschnitt ändern.

(d) Falls eine Partei es aus irgendeinem Grund versäumt, auf einer strikten Einhaltung irgendwelcher Pflichten im Rahmen dieser Vereinbarung zu bestehen oder auf Rechte, Rechtsmittel oder Entscheidungsmöglichkeiten, die ihr im Rahmen der vorliegenden Vereinbarung zustehen, verzichten sollte, so bedeutet ein solcher Verzicht keine Aufhebung bzw. keinen allgemeinen Verzicht auf die Durchsetzung von Rechten, Klauseln, Rechtsmitteln oder Entscheidungsmöglichkeiten in der Zukunft, sondern es bleiben diese Rechte auch weiterhin uneingeschränkt in Kraft. Alle in dieser Vereinbarung angegebenen Rechte oder Rechtsmittel, die den Parteien per Gesetz, nach Billigkeit oder anderweitig zustehen, bestehen separat, voneinander getrennt und kumulativ und keines dieser Rechte und Rechtsmittel – egal, ob von der Partei genutzt oder nicht – darf so ausgelegt werden, dass andere Rechte oder Rechtsmittel damit ausgeschlossen werden. Zustimmungen, Verzichtserklärungen oder Genehmigungen seitens einer Partei im Hinblick auf bestimmte Handlungen oder Angelegenheiten bedürfen der Schriftform und gelten nur für die spezifische Situation, Handlung oder Angelegenheit, auf die sich eine solche Zustimmung oder Genehmigung bezieht. Falls eine oder mehrere Bestimmungen dieser Vereinbarung in irgendeiner Jurisdiktion für rechtswidrig, ungültig oder nicht durchsetzbar befunden werden, werden die Rechtmäßigkeit, Gültigkeit und Durchsetzbarkeit

der verbleibenden Bestimmungen bzw. jene Teile einer Bestimmung, die als durchsetzbar gelten, hiervon nicht berührt oder beeinträchtigt. In allen anderen Jurisdiktionen gelten die Bestimmungen auch weiterhin in ihrem vollen Umfang.

(e) Der Kunde darf ohne die schriftliche Zustimmung von Ott HydroMet weder den vorliegenden Vertrag noch die hierunter gewährten Lizenzen abtreten. Die Zustimmung darf seitens Ott HydroMet verweigert werden, wodurch eine solche Abtretung null und nichtig wird.

(f) Die Überschriften in dieser Vereinbarung werden der Einfachheit halber und nur als Referenz eingefügt und definieren, beschreiben oder begrenzen den Bereich oder die Absicht dieser Vereinbarung oder irgendwelche Bestimmungen dieser Vereinbarung in keiner Weise.

(g) Wenn irgendeine Bestimmung dieser Vereinbarung oder ihr Anwendungsbereich in Bezug auf eine der Parteien bzw. die damit verbundenen Umstände durch das zuständige Gericht in irgendeinem Ausmaß als ungültig oder als nicht durchsetzbar erklärt werden, so hat der Rest der Vereinbarung bzw. die betreffende Bestimmung im maximal möglichen Ausmaß durchgesetzt zu werden.

(h) Ott HydroMet übernimmt keine Haftung für Verzögerungen, nicht erbrachte Leistungen oder Schäden, die sich infolge von Bränden, Explosionen, Terroranschlägen, Blitzeinschlägen, Überspannungen oder Stromausfällen, Streiks oder Disputen mit Arbeitskräften, Hochwasser, Höherer Gewalt, Wetterbedingungen, Krieg, Unruhen, Maßnahmen der Zivil- oder Militärbehörden, unzureichenden Materialien oder Transporteinrichtungen, Treibstoff- oder Energieknappheit, Handlungen oder Unterlassungen von Kommunikationsunternehmen oder aufgrund anderer Ursachen, die außerhalb der Kontrolle von Ott HydroMet liegen, ergeben haben.

(i) Der Kunde stimmt zu, alle einschlägigen Exportgesetze und -vorschriften der Vereinigten Staaten von Amerika sowie jene in seinem eigenen Land vollumfänglich einzuhalten und sicherzustellen, dass weder das geistige Eigentum von Ott HydroMet noch irgendwelche direkten Produkte davon (a) direkt oder indirekt unter einer Verletzung dieser Bestimmungen exportiert werden; oder (b) für eine Verwendung vorgesehen sind, die gemäß diesen Bestimmungen untersagt ist.

(j) Die Begriffsbestimmungen sowie jene Klauseln oder Bestimmungen, die aufgrund ihrer Natur fortbestehen sollen, überdauern den Ablauf oder die Kündigung dieses Vertrags.

(k) Klagen seitens des Kunden, die sich aus bzw. im Zusammenhang mit diesem Vertrag ergeben, haben spätestens ein (1) Jahr nach dem Entstehen des jeweiligen Klageanspruchs vorgebracht zu werden.

(l) In Bezug auf die Geschäftstätigkeiten zwischen Ott HydroMet und dem Kunden kann sich Ott HydroMet auf die Rechtmäßigkeit jener Personen verlassen, die über ein zugewiesenes Passwort und eine Benutzer-ID verfügen.

(m) Ott HydroMet hat das Recht, vorbehaltlich der Geheimhaltungsbestimmungen in dieser Vereinbarung, in regelmäßigen Abständen nach einer angemessenen Mitteilung an den Kunden während der normalen Betriebszeiten eine Überprüfung der kundenseitigen Nutzung durchzuführen, um die Einhaltung der vorliegenden Vertragsbestimmungen durch den Kunden zu kontrollieren.

(n) Ott HydroMet ist dazu berechtigt, bekanntzugeben, dass der Kunde seine Geschäfte unter der Nutzung von OTT HYDROMET HOSTING SERVICE führt bzw. dafür zugelassen wurde und eine kurze Beschreibung der kundenseitigen Geschäftstätigkeit zu erstellen sowie seinen bestehenden und potenziellen Kunden, anderen Kunden und Lieferanten von Ott HydroMet die ordnungsgemäßen Kontaktinformationen des Kunden zur Verfügung zu stellen bzw. diese Informationen in Marketing- und Werbematerialien, die Ott HydroMet bzw. OTT HYDROMET HOSTING SERVICE bewerben, zu veröffentlichen.

(o) Die vorliegenden Geschäftsbedingungen begründen die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien und ersetzen alle zuvor getroffenen oder geführten mündlichen oder schriftlichen Abkommen, Absprachen, Diskussionen oder Abmachungen zwischen dem Kunden und Ott HydroMet. Ergänzungen oder Änderungen bedürfen der Schriftform sowie der Unterschrift des Kunden und des Unternehmens Ott HydroMet.

** Der Name Ott HydroMet bezieht sich im vorliegenden Dokument auf eines der folgenden Unternehmen, von denen OTT HYDROMET HOSTING SERVICE bezogen wird, und diese Vereinbarung ist lediglich für diese Unternehmen bindend:

Ott HydroMet GmbH (oder eine ihrer
Tochtergesellschaften)
Ludwigstr. 16
87437 Kempten
GERMANY

Ott HydroMet Corp. (oder eine ihrer
Tochtergesellschaften) 22400 Davis Drive
Sterling,
Virginia 20164
USA

1. CONDITIONS GÉNÉRALES

Le terme « Conditions générales » désigne collectivement les conditions contenues dans le présent document, lesquelles constituent dans leur ensemble l'accord (« Accord ») entre Ott HydroMet** (« Ott HydroMet ») et le Client. D'éventuelles conditions générales émanant du client sont remplacées par les présentes Conditions générales et ne sont pas considérées comme faisant partie de l'Accord, sauf si cela est convenu au moyen d'un document écrit signé par un cadre dûment habilité d'Ott HydroMet. Le début de l'exécution par Ott HydroMet après réception d'une commande du client contenant des conditions supplémentaires ou divergentes ne signifie pas l'acceptation de ces conditions divergentes. Ott HydroMet n'a aucune obligation ni responsabilité envers le client tant que ce dernier n'a pas transmis à Ott HydroMet le formulaire de commande de service ou tout autre document de commande juridiquement contraignant.

Étendue des prestations du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE

Gestion du réseau, accès aux données, visualisation des données, traitement des données et services de stockage. Ott HydroMet s'engage, à sa discrétion, à accorder l'accès à un espace de travail spécifique au client et/ou à un serveur dédié sur le OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, qui n'est accessible qu'à Ott HydroMet et à ses fournisseurs. Le client, l'administrateur client et les utilisateurs client autorisés peuvent accéder à la gestion du réseau et aux données client via une interface web, le service clientèle OTT ou RDP (Remote Desktop Protocol).

Le OTT HYDROMET HOSTING SERVICE convenu avec le Client peut inclure tout ou partie des solutions logicielles et/ou services Ott HydroMet suivants, désignés collectivement dans le présent document comme « OTT HYDROMET HOSTING SERVICE » :

- Hydromet Cloud
- Hydromet View
- OTT Hydras 3 net
- OTT netVIEW
- Adcon addVANTAGE Pro
- Adcon A850 Telemetry Gateway
- Service de données OTT IP Server (OTT Datacenter)
- OTT SerWa

Service Levels / Niveaux de service. Sous réserve de toutes les limitations de responsabilité décrites dans le présent document, Ott HydroMet s'efforcera de fournir au Client un accès au site web client vingt-quatre (24) heures sur vingt-quatre, du lundi au dimanche ;

les périodes pendant lesquelles des opérations de maintenance courante et des mises à niveau (« fenêtres de maintenance courante ») ainsi que des services d'urgence sont effectués en sont toutefois exclues. Ces périodes sont susceptibles d'être modifiées, ce qui doit être communiqué au Client. Ott HydroMet effectue les opérations de maintenance et les mises à niveau du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, y compris du site web client, pendant la fenêtre de maintenance courante, sauf si de telles opérations de maintenance et mises à niveau ne peuvent être reportées, car cela porterait atteinte aux performances ou à la sécurité du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, au réseau d'Ott HydroMet, au centre de données ou nuirait de manière significative à d'autres clients. Ott HydroMet s'efforcera d'exécuter les opérations de maintenance et les mises à niveau de manière à ne pas affecter l'utilisation du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE par le Client. Ott HydroMet informera le Client, dans la mesure du possible, des opérations de maintenance et des mises à niveau planifiées, effectuées en dehors de la fenêtre de maintenance courante, dès que possible.

Analyse des données. Aucun service de conseil ou autre prestation ne sera fourni au client par Ott HydroMet. Le client reconnaît et accepte qu'Ott HydroMet ne vérifie pas, ne modifie pas, n'examine pas, n'analyse pas ni ne valide les données client, et qu'Ott HydroMet ne contrôle ni ne gère les données client, sauf en ce qui concerne la collecte et le stockage de données tels que définis dans le présent document.

Étendue des responsabilités du client

Administrateur client. Le client accepte de nommer une personne (l'« Administrateur client ») qui agira en tant que représentant du client et désignera les employés du client habilités à accéder à la page web client et aux données client au moyen de mots de passe uniques, d'identifiants client ou d'autres mesures de sécurité. Tout employé du client autorisé à accéder à la page web client et disposant d'un mot de passe unique et d'un identifiant client est désigné comme « employé client autorisé ».

L'Administrateur est responsable de la relation entre Ott HydroMet et chaque employé client autorisé. Seul l'Administrateur est habilité à contacter Ott HydroMet afin de mettre à jour les profils utilisateurs des employés clients autorisés, d'approuver de nouveaux employés autorisés et de supprimer des comptes existants.

Ott HydroMet doit transmettre à chaque administrateur l'ensemble des certificats de sécurité, mots de passe et identifiants client (désignés collectivement comme les « mots de passe et identifiants client »), afin que celui-ci puisse communiquer ces

informations aux employés autorisés du Client. Le Client doit tenir des registres complets et exacts contenant tous les mots de passe et identifiants client émis, actifs et inactifs.

Le droit d'utiliser un mot de passe et un identifiant client prend fin immédiatement lorsque (a) l'accord prend fin ou (b) lorsqu'un employé du Client perd son autorisation d'accéder au OTT HYDROMET HOSTING SERVICE (selon l'événement qui survient en premier).

Le Client est responsable de l'émission, de la gestion et de la mise à jour des mots de passe et identifiants client, ainsi que de la mise en œuvre de mesures de sécurité appropriées pour leur utilisation.

Le Client est seul et entièrement responsable de surveiller et de contrôler l'accès de ses employés au OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, et de révoquer les autorisations d'accès si nécessaire.

L'utilisation des mots de passe et identifiants client est considérée comme une activité du Client, et Ott HydroMet se fie au Client à cet égard, sans procéder à une vérification supplémentaire de l'identité des personnes qui disposent d'autorisations d'accès au OTT HYDROMET HOSTING SERVICE au moyen de tels mots de passe et identifiants client.

Bien que les employés autorisés du Client soient individuellement responsables de leurs actes concernant l'utilisation du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, du site web client et des données client, il incombe au Client de s'assurer que l'administrateur et tous les employés autorisés du Client connaissent et respectent le présent accord.

Équipement côté client. Certains composants matériels et logiciels ainsi que des services de télécommunication, d'autres services et équipements (désignés collectivement comme « équipement côté client ») sont nécessaires pour accéder au et utiliser le OTT HYDROMET HOSTING SERVICE. Le client est responsable de la disponibilité, de l'installation, de l'exploitation et de la maintenance de cet équipement côté client. Le client assume les coûts et dépenses en résultant. Ott HydroMet n'offre aucune consultation en ce qui concerne l'équipement côté client, et le client accepte de ne pas se fier à l'assistance d'Ott HydroMet concernant la sélection et l'acquisition de l'équipement côté client requis pour accéder au OTT HYDROMET HOSTING SERVICE. Ott HydroMet n'assume aucune responsabilité si, en raison de modifications apportées au OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, l'équipement côté client devient obsolète ou si des modifications ou adaptations sont nécessaires, ou encore si la performance associée au OTT HYDROMET HOSTING SERVICE est affectée d'une autre manière.

2. LICENCE LIMITÉE

Ott HydroMet accorde au client, pendant la durée spécifiée aux présentes, une licence simple, limitée, non-exclusive, non transférable, non sous-licenciable et révocable pour accéder au site client via le réseau d'Ott HydroMet, exclusivement aux fins suivantes : (a) les opérations commerciales du client ; (b) l'accès aux données client issues des sites de surveillance du client ; et (c) la reprogrammation de son équipement hydrométéorologique. Ott HydroMet n'accorde aucun droit autre que ceux définis ici et se réserve, en son nom ou au nom de ses concédants, tous les droits de propriété, droits d'auteur et droits de propriété intellectuelle relatifs au OTT HYDROMET HOSTING SERVICE et au site client, y compris toutes les mises à jour, modifications côté client et dérivés, lesquels deviennent la propriété d'Ott HydroMet.

3. SERVICES

Restrictions et exigences. Le client est responsable de toutes les activités effectuées au sein des comptes des employés autorisés. Le client doit : (a) assumer l'entière responsabilité de l'exactitude, de la qualité, de l'intégrité, de la légalité, de la fiabilité et de l'adéquation des données client ; (b) prévenir tout accès non autorisé au OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, empêcher son utilisation illégale et informer immédiatement Ott HydroMet de toute utilisation non autorisée portée à sa connaissance ; (c) satisfaire à toutes les exigences imposées au client figurant dans la section ci-dessus relative à la portée des responsabilités du client ; et (d) respecter toutes les lois locales, fédérales, nationales et autres lois applicables lors de l'utilisation du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE et — si le OTT HYDROMET HOSTING SERVICE est utilisé en dehors des États-Unis d'Amérique — veiller à ce que cette utilisation ne viole aucune loi fédérale ou nationale américaine.

Règles d'utilisation. Le client doit veiller à ce que son administrateur et ses employés autorisés utilisent le OTT HYDROMET HOSTING SERVICE uniquement à des fins opérationnelles internes (et non au bénéfice de tiers) conformément aux conditions du présent contrat. Sont interdits : (a) l'octroi de licences, la sous-licence, la vente, la revente, le prêt, la location, la distribution, la cession, le transfert, le timesharing ou toute autre utilisation commerciale du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE en faveur d'un tiers en contradiction avec le présent accord ; (b) l'envoi de spam ou d'autres messages dupliqués ou non sollicités violant la loi ; (c) l'envoi ou le stockage de contenus illégaux, menaçants, obscènes, diffamatoires ou autrement illicites, ou de matériel illégal, notamment du matériel dangereux pour les enfants ou susceptible de violer les droits de tiers ; (d) l'envoi ou le stockage de matériaux contenant des virus logiciels, chevaux de Troie, vers informatiques ou autres codes, fichiers, scripts, espions ou programmes malveillants ; (e) la perturbation ou l'interruption du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE ou de l'intégrité ou des performances du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE ou des données qu'il contient, ou des sites des autres clients d'Ott HydroMet ; (f) toute tentative d'accéder sans autorisation au OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, aux systèmes ou réseaux

associés, ou aux sites ou données d'autres clients d'Ott HydroMet ; (g) permettre ou effectuer du reverse engineering, du désassemblage ou de la décompilation du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE ou d'autres sites clients. Il est interdit au client (h) de modifier, reproduire ou créer des œuvres dérivées du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE ou de la technologie Ott HydroMet ; (i) de créer des liens Internet vers ou depuis le OTT HYDROMET HOSTING SERVICE ou d'extraire des éléments de contenu en dehors du site intranet du client ou au-delà de l'étendue des finalités commerciales définies dans le présent document, à "encadrer" ("framing") ou à "dupliquer" ("mirroring"); ou (j) de désassembler, rétro-concevoir ou décompiler le OTT HYDROMET HOSTING SERVICE ou la technologie Ott HydroMet, ou d'accéder au système afin (l) de créer un produit ou un service concurrent, (ll) de développer un produit ou un service contenant des idées, caractéristiques, fonctionnalités ou graphiques similaires, ou (lll) de copier des idées, caractéristiques, fonctionnalités ou graphiques du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE.

4. FRAIS; PAIEMENTS; TAXES

Le Client paie tous les frais dans la devise indiquée dans la commande et, à défaut d'indication, en USD. Sauf dans les cas mentionnés ci-dessous, les frais ne sont pas remboursables. Sauf accord contraire, Ott HydroMet émet une facture annuelle payable d'avance, et le Client paie à Ott HydroMet les frais du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE selon le montant et les conditions suivantes, sans retenue et exempts de toute déduction ou réduction pour taxes ("les Frais"). Les Frais sont exigibles dans les trente (30) jours suivant la date de facturation. Des intérêts de retard de un virgule cinq pour cent (1,5 %) par mois (ou le taux légal maximal s'il est inférieur) sont appliqués à partir de la date d'exigibilité jusqu'au paiement complet. Les paiements peuvent être imputés d'abord sur les intérêts et les frais de recouvrement, puis sur les Frais.

Le Client s'engage à payer tous les frais en retard ainsi que tous les coûts raisonnables (y compris les honoraires d'avocats) encourus par Ott HydroMet pour le recouvrement des montants impayés ou en souffrance. Si le compte du Client présente un retard de trente (30) jours ou plus, Ott HydroMet peut, en plus de ses autres droits et recours, suspendre l'accès du Client au OTT HYDROMET HOSTING SERVICE sans responsabilité envers le Client.

5. CONFORMITÉ AUX LOIS

Le Client doit, en ce qui concerne le OTT HYDROMET HOSTING SERVICE et son utilisation par le Client, respecter les dispositions du présent accord ainsi que toutes les lois, réglementations, directives, règles et exigences administratives en vigueur actuellement et à l'avenir. Ott HydroMet se réserve le droit, à sa seule discrétion, de restreindre, bloquer, refuser ou cesser l'accès si elle constate des violations du présent accord ou des lois, réglementations ou règles applicables.

6. DURÉE ET RÉSILIATION

Le présent accord prend effet à la date indiquée dans l'offre d'Ott HydroMet et reste valable pour la durée qui y est spécifiée. La durée du présent accord se renouvelle annuellement à l'issue de la période initiale sur la base des prix alors en vigueur chez Ott HydroMet, sous réserve d'un accord correspondant entre les parties (par ex. par une offre/commande), sauf si l'accord est résilié par écrit moyennant un préavis de trente (30) jours avant l'expiration de la durée en cours.

Chaque partie peut résilier le présent accord par écrit moyennant un préavis de trente (30) jours si l'autre partie enfreint de manière substantielle une disposition de l'accord et ne remédie pas à cette violation dans le délai de préavis. Nonobstant ce qui précède, Ott HydroMet peut résilier sans préavis en cas de violation par le Client des sections 2, 3, 5 ou 8, ou en cas de seconde violation du Client, quelle que soit la section concernée. Ott HydroMet peut prendre d'autres mesures immédiates de protection si l'utilisation par le Client du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE ou d'autres actes connexes enfreignent les sections 2, 3, 5 ou 8 ou des lois ou réglementations, y compris le blocage et la suppression des activités correspondantes.

Après la résiliation du présent accord, tous les droits d'accès au OTT HYDROMET HOSTING SERVICE et au site client expirent. Ott HydroMet n'a aucune obligation de rembourser des frais, et tout montant en souffrance devient immédiatement exigible à la résiliation. Ott HydroMet peut supprimer toutes les données de sauvegarde et toutes les données clients stockés dans les trente (30) jours suivant l'expiration ou la résiliation du contrat. Une résiliation pour motif légitime n'empêche pas Ott HydroMet d'exercer d'autres recours disponibles et ne libère pas le Client de ses obligations de paiement au titre du présent accord.

7. DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, PROTECTION ET UTILISATION DES DONNÉES

Le OTT HYDROMET HOSTING SERVICE et le site client, y compris tous les droits de propriété intellectuelle qu'ils contiennent, développés ou générés, sont et demeurent la propriété exclusive d'Ott HydroMet ou de ses concédants et fournisseurs. Aux fins des présentes, les droits de propriété intellectuelle comprennent tous les droits matériels et immatériels actuels et futurs, notamment:

- (a) les droits de propriété liés aux droits d'auteur mondiaux, incluant droits d'auteur, droits moraux, droits de la personnalité et topographies ;
- (b) les marques, noms commerciaux et droits assimilés ;
- (c) les secrets commerciaux ;
- (d) toutes les données, contenus, logiciels, textes, polices, graphiques et autres documents ou informations de toute nature relatifs au OTT HYDROMET HOSTING SERVICE et au site client, y compris la sélection et l'arrangement des matériaux et l'apparence du programme (à l'exclusion des données client) ;
- (e) les brevets, dessins, algorithmes et autres droits de propriété industrielle ; et
- (f) tous autres droits de propriété intellectuelle ou industrielle, qu'ils découlent de la loi, de contrats, de licences ou autrement.

Ni le Client ni ses employés, administrateurs, utilisateurs autorisés ou agents n'ont le droit de revendiquer ou de faire valoir quelque droit de propriété que ce soit sur le OTT HYDROMET HOSTING SERVICE ou le site client.

Ott HydroMet traitera les données à caractère personnel du client conformément à ses dispositions en matière de protection des données, lesquelles sont accessibles à l'adresse <https://www.ott.com/fr-fr/imprimer/> et font partie intégrante des présentes CGV. Pour les autres données et informations du client que Ott HydroMet reçoit en lien avec l'utilisation du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE par le client, notamment les données de mesure, le client accorde à Ott HydroMet le droit non exclusif, gratuit, permanent, irrévocable et valable dans le monde entier d'utiliser, de compiler, de distribuer, d'afficher, de stocker et de traiter ces données et informations aux fins de l'exploitation et de la maintenance du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, ainsi que de les reproduire et de les convertir. Ott HydroMet est en outre autorisée à les regrouper sous forme anonymisée et à les utiliser pour soutenir des activités de marketing, de vente et de développement de produits.

8. INTERDICTION DE DIVULGATION D'INFORMATIONS

Les données client constituent des informations confidentielles et protégées du client. La société Ott HydroMet est consciente qu'elle aura accès aux données client dans le cadre de la fourniture du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, et confirme qu'elle traitera ces données client de manière appropriée, qu'elle ne les publiera pas et n'en permettra pas l'accès à des tiers, sauf si un tel accès est nécessaire pour que des personnes ou entreprises fournissent des services dans le cadre du présent accord. Ott HydroMet confirme en outre qu'elle ne tirera aucun avantage propre ni aucun avantage pour des tiers de ces données client au-delà du cadre du présent accord. Sans préjudice de ce qui précède, Ott HydroMet peut conserver des données client à des fins d'analyse et de recherche, ainsi que pour les combiner avec des données d'autres clients d'Ott HydroMet en vue d'analyses statistiques et de tendances ou à d'autres fins sectorielles, pour autant que l'anonymat du client ne soit pas compromis.

La technologie et l'architecture du OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, les présentes conditions contractuelles ainsi que toutes les informations concernant les intérêts d'Ott HydroMet qui parviennent en possession du client ou dont le client a connaissance — notamment les méthodes, équipements, finances, informations marketing et commerciales (désignées collectivement comme « Informations confidentielles d'Ott HydroMet ») — contiennent et constituent des informations confidentielles et protégées de la société Ott HydroMet, de ses sociétés affiliées, de ses concédants ou de tiers. Le client accepte de garder secrètes les informations confidentielles d'Ott HydroMet et confirme en outre qu'il ne divulguera pas ces informations à d'autres personnes, telles que des employés, des sous-traitants ou des employés de sous-traitants, sauf lorsque ces personnes ont besoin de connaître ces informations pour remplir les présentes conditions contractuelles. Le client confirme en outre qu'il ne tirera aucun avantage personnel ni aucun avantage pour des tiers des informations confidentielles d'Ott HydroMet au-delà du cadre spécifiquement défini du présent accord.

Les restrictions définies ci-dessus concernant la divulgation d'informations ne s'appliquent pas aux informations qui : (a) deviennent connues ou disponibles sans intervention de la partie réceptrice; (b) ont été reçues par la partie réceptrice de la part d'un tiers autorisé à les divulguer; ou (c) étaient déjà connues de la partie réceptrice avant leur divulgation par la partie divulgateuse.

Les parties reconnaissent qu'en cas de violation de ces obligations de confidentialité, un préjudice irréparable serait causé à la partie non défaillante, laquelle est donc en droit de demander un recours devant tout tribunal compétent, notamment sous la forme d'une injonction ou d'une action déclaratoire. Un tel recours ne constitue pas le seul moyen de réparation en cas de violation du présent accord. En cas de résiliation du présent accord, toutes les informations confidentielles devront, sur demande de la partie divulgateuse, être restituées ou détruites de manière irrévocable. Les dispositions du présent article demeurent en vigueur après la fin du contrat.

9. DÉCLARATIONS ET GARANTIES

Ott HydroMet garantit fournir ses OTT HYDROMET HOSTING SERVICE de manière professionnelle et compétente, conformément à un devoir de diligence généralement admis.

OTT HYDROMET NE GARANTIT PAS LA DISPONIBILITÉ DES OTT HYDROMET HOSTING SERVICE, NI UN ACCÈS SANS ERREUR OU SANS INTERRUPTION. OTT HYDROMET EST AUTORISÉE À INTERROMPRE, LIMITER, SUSPENDRE OU CESSER LE FONCTIONNEMENT DES OTT HYDROMET HOSTING SERVICE POUR DES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE, DES MISES À JOUR OU D'AUTRES OBJECTIFS RAISONNABLES, À CONDITION QU'OTT HYDROMET PRENNE DES MESURES COMMERCIALEMENT RAISONNABLES POUR INFORMER LE CLIENT À L'AVANCE DE TELS INTERRUPTIONS. LE RECOURS EXCLUSIF DU CLIENT ET LA SEULE RESPONSABILITÉ D'OTT HYDROMET EN CAS DE VIOLATION DE CETTE GARANTIE CONSISTENT EN LA RESTAURATION DU SERVICE SPÉCIFIQUE DÉFECTUEUX.

OTT HYDROMET N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, TELLES QUE LES GARANTIES D'ABSENCE DE CONTREFAÇON, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Le client confirme et garantit à Ott HydroMet, en son propre nom ainsi qu'au nom de son administrateur et des utilisateurs autorisés du client, que lui-même, l'administrateur et les utilisateurs autorisés respecteront toutes les conditions générales et politiques d'utilisation des OTT HYDROMET HOSTING SERVICE.

Le client accepte par la présente de dégager Ott HydroMet, ses sociétés affiliées, ses fournisseurs et ses concédants de toute responsabilité en ce qui concerne toutes actions, pertes, dommages, obligations, responsabilités, procédures, jugements, coûts et dépenses (y compris, sans limitation, les honoraires et frais d'avocats raisonnables, ainsi que les amendes éventuellement imposées au bénéfice de concédants) résultant ou découlant des éléments suivants: (a) toute violation de la présente Convention par le Client ou par ses utilisateurs autorisés; (b) la négligence, la faute intentionnelle ou l'insouciance de la part du Client ou de ses utilisateurs autorisés; ou (c) toute violation ou tout manquement aux lois applicables. Les obligations du Client en vertu de la présente Convention ne s'appliquent pas aux dommages résultant directement d'une faute lourde de la part d'Ott HydroMet.

10. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

EN AUCUN CAS OTT HYDROMET, SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES, SES FOURNISSEURS OU SES PARTENAIRES CONTRACTUELS NE SERONT TENUS RESPONSABLES ENVERS LE CLIENT OU UN TIERS DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, DE PÉNALITÉS, DE DOMMAGES CONSÉCUTIFS, DE PERTES DE PROFITS OU DE REVENUS, DE PERTES DE DONNÉES OU D'UTILISATION, DE DONNÉES CLIENT DÉTÉRIORÉES OU INDISPONIBLES, NI DES COÛTS LIÉS À L'ACQUISITION DE PRODUITS OU SERVICES DE SUBSTITUTION RÉSULTANT DE LA PRÉSENTE CONVENTION ET SUBIS PAR LE CLIENT OU PAR UN TIERS, QUE OTT HYDROMET AIT ÉTÉ OU NON INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, ET QUE CES DOMMAGES RÉSULTENT D'UNE VIOLATION DE GARANTIE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN ACTE DÉLICTEUX OU D'UNE RESPONSABILITÉ SANS FAUTE. SANS PRÉJUDICE DE CE QUI PRÉCÈDE, LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE D'OTT HYDROMET POUR LES DOMMAGES EN VERTU DE LA PRÉSENTE CONVENTION NE DÉPASSERA PAS LES FRAIS EFFECTIVEMENT PAYÉS PAR LE CLIENT POUR LE SERVICE CONCERNÉ AU COURS DES SIX (6) DERNIERS MOIS PRÉCÉDANT LA RÉCLAMATION. LE CLIENT ACCEPTE PAR LA PRÉSENTE DE DÉFENDRE, D'INDEMNISER ET DE DÉGAGER OTT HYDROMET DE TOUTE RÉCLAMATION INTRODUITE PAR UN TIERS.

LES LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ MENTIONNÉES CI-DESSUS S'APPLIQUENT UNIQUEMENT DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. LES EXONÉRATIONS ET LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES RESTENT EN VIGUEUR APRÈS LA RÉSILIATION OU L'EXPIRATION DU PRÉSENT CONTRAT.

11. PREMIÈRE INSTANCE DE RÈGLEMENT / RENONCIATION AU JURY

Tous les litiges doivent être transmis aux représentants compétents des deux parties pour traitement. Si lesdits représentants ne parviennent pas à un accord dans un délai de sept (7) jours ouvrables, chaque partie doit transmettre l'affaire à un cadre dirigeant. Si l'affaire n'est toujours pas résolue dans un délai supplémentaire de sept (7) jours ouvrables, les parties peuvent alors chercher une solution par voie judiciaire.

12. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

(a) La relation entre les parties est celle de contractants indépendants et aucune partie n'est autorisée à engager ou obliger l'autre ni à contracter des engagements au nom de l'autre partie.

(b) La présente Convention est régie par les lois de l'État américain de Virginie, à l'exclusion des règles de conflit de lois, et elle lie les parties ainsi que leurs successeurs et ayants droit, et leur profite. Les deux parties consentent à la compétence des tribunaux de l'État de Virginie et conviennent que – sous réserve du droit d'Ott HydroMet de solliciter un recours en équité devant tout tribunal compétent – seuls les tribunaux de Virginie sont compétents pour les litiges découlant des dispositions de la présente Convention ou liés à leur application. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM/CISG) ne s'applique pas aux présentes dispositions. Toutefois, si le Client acquiert le service OTT HYDROMET HOSTING SERVICE dans un pays européen (EEE ou AELE), les lois de ce pays s'appliquent.

(c) Toutes les notifications effectuées dans le cadre de cette Convention doivent être faites par écrit et envoyées en personne, par courrier recommandé avec accusé de réception et affranchi, ou par service de messagerie de nuit, aux adresses indiquées dans l'offre ou dans la commande. La notification prend effet dès qu'il est prouvé qu'elle a été livrée au destinataire ; cette date doit être confirmée par le service de livraison concerné. Chaque partie peut modifier son adresse de notification à tout moment, par avis écrit adressé à l'autre partie conformément au présent paragraphe.

(d) Si une partie omet, pour quelque raison que ce soit, d'exiger le strict respect de toute obligation en vertu de la présente Convention, ou renonce à faire valoir un droit, un recours ou une option dont elle dispose en vertu de celle-ci, une telle renonciation ne constitue pas une suppression ou une renonciation générale à l'exécution future de ces droits, clauses, recours ou options, lesquels restent pleinement applicables. Tous les droits ou recours mentionnés dans la présente Convention et accordés aux parties par la loi, en équité ou autrement, existent séparément, indépendamment les uns des autres, et cumulativement, et aucun de ces droits ou recours – qu'il soit exercé ou non par la partie – ne peut être interprété comme excluant d'autres droits ou recours. Les consentements, renonciations ou autorisations accordés par une partie concernant des actes ou questions particuliers doivent être formulés par écrit et ne s'appliquent qu'à la situation, à l'acte ou à la question spécifique visés par ce consentement ou cette autorisation. Si une ou plusieurs dispositions du présent accord sont jugées illégales, invalides ou inexécutables dans une quelconque juridiction, la légalité, la validité et l'exécutabilité des autres dispositions, ou des parties d'une disposition considérées comme exécutables, n'en seront pas affectées ou diminuées. Dans toutes les autres juridictions, les dispositions continueront à s'appliquer pleinement.

(e) Le Client ne peut céder ni le présent contrat ni les licences accordées en vertu de celui-ci sans l'accord écrit d'Ott HydroMet. Ott HydroMet peut refuser cet accord, rendant ainsi une telle cession nulle et non avenue.

(f) Les titres des sections du présent accord sont insérés uniquement pour des raisons de commodité et de référence, et ne définissent, ne décrivent ni ne limitent en aucune manière la portée ou l'intention du présent accord ou de l'une quelconque de ses dispositions.

(g) Si une disposition du présent accord, ou son application à l'une des parties ou aux circonstances qui y sont liées, est déclarée invalide ou inapplicable à quelque degré que ce soit par un tribunal compétent, le reste de l'accord ou la disposition concernée doit être appliqué dans toute la mesure permise.

(h) Ott HydroMet n'assume aucune responsabilité pour des retards, des inexécutions ou des dommages résultant d'incendies, explosions, actes de terrorisme, coups de foudre, surtensions ou pannes de courant, grèves ou conflits de travail, inondations, cas de force majeure, conditions météorologiques, guerre, émeutes, actions des autorités civiles ou militaires, insuffisance de matériaux ou de moyens de transport, pénurie de carburant ou d'énergie, actes ou omissions de sociétés de communication, ou toute autre cause échappant au contrôle d'Ott HydroMet.

(i) Le Client accepte de se conformer pleinement à toutes les lois et réglementations applicables en matière d'exportation des États-Unis d'Amérique ainsi qu'à celles de son propre pays et de veiller à ce que ni la propriété intellectuelle d'Ott HydroMet, ni aucun de ses produits dérivés :

(a) ne soient exportés, directement ou indirectement, en violation de ces dispositions ; ou

(b) ne soient destinés à un usage interdit en vertu de ces dispositions.

(j) Les définitions ainsi que les clauses ou dispositions qui, par leur nature, doivent survivre, resteront en vigueur après l'expiration ou la résiliation du présent contrat.

(k) Les actions intentées par le Client découlant du présent contrat ou liées à celui-ci doivent être introduites au plus tard un (1) an après la naissance du droit d'action correspondant.

(l) En ce qui concerne les activités commerciales entre Ott HydroMet et le Client, Ott HydroMet peut se fier à la légitimité des personnes disposant d'un mot de passe et d'un identifiant utilisateur attribués.

(m) Sous réserve des dispositions de confidentialité du présent accord, Ott HydroMet est autorisé, après notification préalable raisonnable au Client et pendant les heures normales de travail, à procéder périodiquement à un audit de l'utilisation faite par le Client afin de vérifier sa conformité avec les dispositions du présent contrat.

(n) Ott HydroMet est autorisé à annoncer que le Client exerce ses activités en utilisant le service OTT HYDROMET HOSTING SERVICE ou qu'il est autorisé à l'utiliser, et à établir une brève description de l'activité commerciale du Client, et à mettre à disposition de ses clients actuels ou potentiels, d'autres clients et fournisseurs d'Ott HydroMet, les coordonnées valides du Client, ou à publier ces informations dans des documents marketing et publicitaires promouvant Ott HydroMet ou le service OTT HYDROMET HOSTING SERVICE.

(o) Les présentes conditions générales constituent l'intégralité de l'accord entre les parties et remplacent tous accords, arrangements, discussions ou ententes antérieurs, oraux ou écrits, conclus entre le Client et Ott HydroMet. Toute modification ou amendement doit être établi par écrit et signé par le Client et par Ott HydroMet.

** Le nom Ott HydroMet désigne, dans le présent document, l'une des sociétés suivantes auprès desquelles le service OTT HYDROMET HOSTING SERVICE est obtenu, et ce contrat n'engage que ces sociétés:

Ott HydroMet GmbH (ou l'une de ses filiales)
Ludwigstr. 16
87437 Kempten
ALLEMAGNE

Ott HydroMet Corp. (ou l'une de ses filiales)
22400 Davis Drive
Sterling, Virginia 20164
ÉTATS-UNIS
